

## König Krösus missversteht ein Orakel - Wiederholung der lateinischen Tempora

### (anspruchsvoll)

1. Kreise alle Personen und Orte ein.  
a) von Zeile 1-7. b) von Zeile 8-18.
2. Markiere alle Plusquamperfekt-, Imperfekt-, Futur-, Präsens- und Perfektformen in verschiedenen Farben und bestimme jeweils die Person (1./2./3. Sg., 1./2./3. Pl.)  
a) von Zeile 1-7. b) von Zeile 8-18.
3. a) Klammere die zwei Relativsätze und die zwei Acl in Zeile 1-7 ein.  
b) Klammere den Acl in Zeile 8-18 ein.
4. Übersetze a) Zeile 1-7 / b) Zeile 8-18 den Text in angemessenes Deutsch.

1 Croesus, rex Lydorum<sup>1</sup>, se beatissimum<sup>2</sup> omnium hominum esse  
2 putabat. Nam multas et magnas regiones vicerat. Tamen Solon  
3 philosophus<sup>3</sup>, qui hospes Croesi fuerat, regi dixerat:  
4 „Nemo<sup>4</sup> ante mortem beatus<sup>5</sup> est.“  
Das wiederum hatte Krösus, der über sagenhaft großen Reichtum  
verfügte, dem Gast nicht glauben wollen. Vielmehr vergrößerte er  
durch weitere Eroberungen seine Macht.  
5 Croesus ne copias Persarum<sup>6</sup> quidem timebat, qui erant Lydorum  
6 propinqui: „Persas vincam. Antea autem legatos Delphos petere et  
7 Pythiam rogare iubebo.“  
8 Et Pythia Croeso respondit: „Si Halyn fluvium<sup>7</sup> transibis, magnum  
9 regnum delebis<sup>8</sup>.“ Croesus iis verbis gaudebat; nam cogitabat:  
10 „Si Halyn transibo, Persas vincam.“  
11 Itaque cum militibus Halyn fluvium transiit et proelium cum Persis  
12 iniit. Sed Persae copias Lydorum celeriter superaverunt.  
13 Croesum captivum ad Cyrum, regem Persarum, duxerunt.  
14 Cyrus milites suos Croesum flammis dare iussit.  
15 Tum Croesus verba Pythiae intellexit:  
16 Halyn fluvium transierat – et regnum suum deleverat.  
17 Et sortem suam doluit, quia cognovit:  
18 Nemo ante mortem beatus est.

(nach Herodot, Historien)

rex, regis m. - König; **beachte den Acl** (se - er);  
omnium hominum - aller Menschen; putare - glaube;  
multi, multae, multa - viele; regiones - Gebiete;  
vincere, vinco, vici - besiegen; tamen - dennoch,  
trotzdem; hospes Croesi - ein Gast des Croesus;  
fuerat (= Plusquamperf. von esse); regi - Dativ  
[wem?] von rex (König); mors, mortis f. - Tod;

ne... quidem - nicht einmal; timere, timeo, timui -  
fürchten; erant (Imperfekt von esse); Lydorum  
propinqui - die Nachbarn der Lyder; Persas - die  
Perser; vincere - besiegen; antea - vorher; autem -  
aber; legatus, -i m. - Gesandter; Delphos - (die  
Stadt) Delphi; petere - aufsuchen; iubere, iubeo,  
iussi (**beachte den Acl**) - befehlen;

respondere - (jemandem) antworten; si - wenn;  
transire - überschreiten, hinübergehen (über);  
magnum regnum - ein großes Königsreich; iis verbis  
- über diese Worte; gaudere - sich freuen; cogitare -  
nachdenken;

Halyn - (*den Fluss*) Halys;  
itaque - daher; cum - mit; miles, militis m. - Soldat;  
proelium inire - eine Schlacht beginnen;  
copias Lydorum - die Truppen der Lyder; celeriter -  
schnell; superare - besiegen;  
captivum - als Gefangener; ad - zu; Cyrus - Kyros  
(König der Perser); ducere, duco, duxi - führen;  
milites suos - seine Soldaten;  
flammis dare - den Flammen übergeben; iussit (*von*  
*iubere, siehe oben; beachte den Acl*);  
verba Pythiae - die Worte Pythias; intellegere,  
intellego, intellexi - erkennen;  
regnum suum - sein Königreich; delere, deleo, delevi  
- vernichten;  
sortem suam - sein Schicksal; dolere, doleo, dolui -  
bedauern;  
quia - weil; cognovit - er erkannte; nemo - niemand;  
ante - vor; mors, mortis f. - Tod; beatus - glücklich.

<sup>1</sup> Lȳdī, ōrum die Lyder – <sup>2</sup> beatissimus der glücklichste – <sup>3</sup> philosophus: vgl. Fw.

<sup>4</sup> nēmō niemand – <sup>5</sup> beātus glücklich – <sup>6</sup> copias Persarum die Truppen der Perser

<sup>7</sup> Halys (Akk. Halyn) fluvius der Fluss Halys (kleinasiatischer Grenzfluss zwischen Lydien und Persien)

<sup>8</sup> dēlēre (Perf. dēlēvī) vernichten

Schon fertig?

Möglichkeit 1: Suche dir eine Situation heraus und stelle diese bildlich dar.

Möglichkeit 2: Gliedere den Text in Abschnitte und fasse diese kurz zusammen.